

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

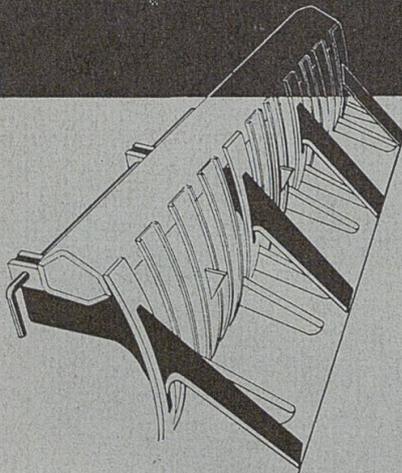
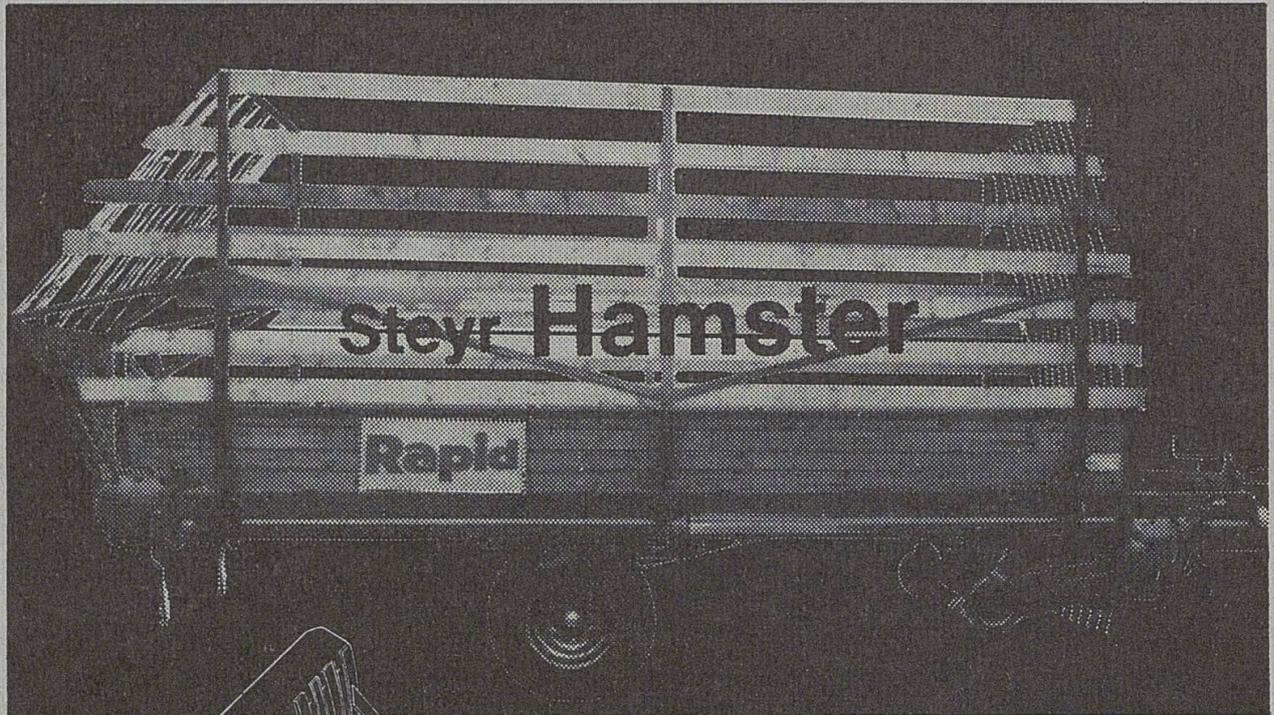
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Warum erhalten Sie beim Kauf eines Steyr-HAMSTER Ladewagens den höchsten Gegenwert für Ihr Geld?



**Neu:** Mit leicht auswechselbaren Schneidmessern von hervorragender Schnittqualität

Weil er viele entscheidende Vorteile aufweist, wie:

- Robuster Aufbau
- Hydr. Pick-up-Aufzug
- Alle schnelllaufenden Zahnräder im Ölbad
- 2 Gesteuerte Förderschwingen
- Gezogenes Pick-up
- Wenig Wartungsarbeiten
- Dürrfutter-Aufsatz inbegriffen

**Ein Hamster behält seinen Wert**

# Rapid

Und vergessen Sie nicht: 200 Rapid-Vertreter betreuen auch die Hamster-Ladewagen in der Schweiz.

**BON**

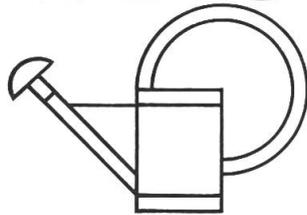
Ich wünsche Prospekt über den **Steyr Hamster**

Name: \_\_\_\_\_

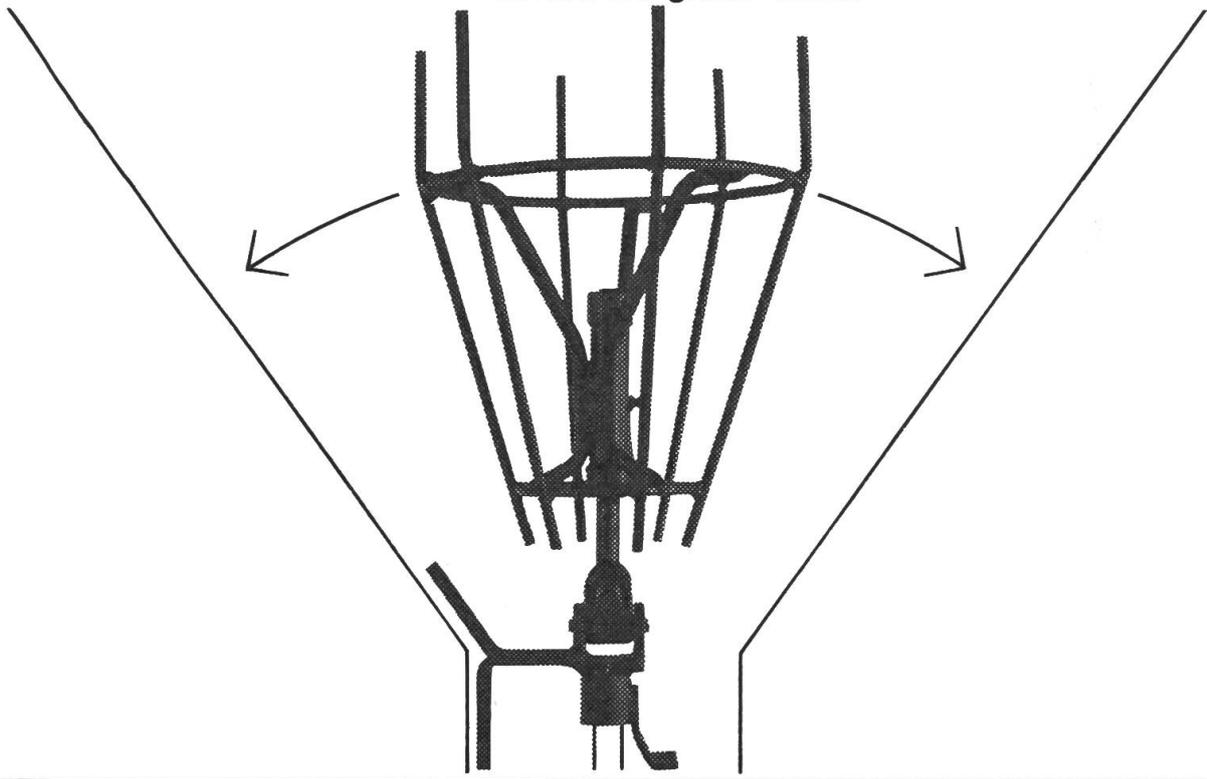
Adresse: \_\_\_\_\_

Einsenden an: **Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon ZH**

# Thomasmehl staubfrei streuen?



Ja, mit Wasser.  
Sie brauchen dazu den Schleuderstreuer DIADEM mit dem extra zu diesem Zweck entwickelten Taumel-Rührwerk, und eine kleine Giesskanne. Entscheidend ist das Rührwerk. Es verbürgt die gute Durchmischung des Düngers mit dem beigegebenen Wasser. Eine Kanne Wasser pro Sack Thomasmehl. Die Giesskanne in der richtigen Grösse liefern wir gleich dazu.



Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf, Telephon 034/23301.

Schicken Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über den Schleuderstreuer DIADEM zum staubfreien Streuen von Thomasmehl.

Adresse:

# AEBI

# Nun sind sie da die neuen Hürllmann-Traktoren

<b>D-100 'S'</b>	<b>44 PS</b>
<b>D-100 'L'</b>	<b>44 PS</b>
<b>D-150 'S'</b>	<b>55 PS</b>
<b>D-200 'S'</b>	<b>65 PS</b>
<b>D-100 Allrad</b>	<b>44 PS</b>
<b>D-150 Allrad</b>	<b>55 PS</b>
<b>D-200 Allrad</b>	<b>65 PS</b>

**Alle Modelle sind mit dem berühmten Hürllmann-Diesel-Motor ausgerüstet.**

Ferner mit einem

**aussergewöhnlich leicht schaltbaren 12-Gang-Getriebe,  
wovon 2 Kriechgänge und zwei Retourgänge.**

**Ganz neu** ist die 3-fache Zapfwellenschaltung mit einem ideal placierten Schalthebel. In einer Linie ohne Seitenkulissen sind angebracht:

1050 Zapfwellen-Touren  
540 Zapfwellen-Touren  
Wegzapfwelle

Diese Zapfwellenschaltung bildet einen technischen Höhepunkt am Hürllmann-Traktor. Alle 7 vorerwähnten Modelle besitzen die neue Zapfwellenschaltung.

## **Vollständig neue Mehrzweck-Hydraulik-Anlage**

an allen Modellen. Steuerventile für drei Hydraulikanlagen:

Trapez-Hydraulik für Geräte

Seitenhydraulik für Mähapparat und Motoregge

Frontladerhydraulik, oder Frontgeräte, wie Schneepflug

Alle drei Ventile sind staubfrei im Hydraulik-Oelgehäuse eingebaut. Ferner eine ganz neuartige Feinst-Regelhydraulik. Eine erstaunlich schöne technische Lösung, die z. Zt. einzigartig ist.

Alle Modelle sind mit der neuen

## **Ausgleichs-Spiralfederschwingachse**

ausgerüstet. Wer den Unterschied zwischen einer Starrachse und der neuen Hürlimann-Spiralfederschwingachse beim Fahren feststellen konnte, wird sich zum Kauf der neuen Hürlimann-Ausgleichs-Spiralfederschwingachse entschliessen.

Sämtliche Modelle besitzen in ihrer Schwingachse auch die

## **Vollranklenkung**

**Minimaler Wenderadius nur 2,35 m**

Der berühmte **Hürlimann Mähapparat Blitz** mit der automatischen Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser, passt an alle Modelle. Seine Vorteile sind gewaltig:

nie mehr – Mähfingerbeschädigungen

nie mehr – Mähklingendefekte

**Der komplette Mähapparat** ist in 25 Sekunden montiert und  
in 15 Sekunden demontiert.

Die in den meisten Industrie-Staaten der Welt patentierte **Hürlimann-Motoregge**, für ein- oder zweischarige Pflugarbeit, passt ebenfalls zu allen Hürlimann-Traktoren.

# **Hürlimann**

# Vorsicht! Ihr Traktor hat Charakter



Für die gute Pflege ist er dankbarer, für die mangelhafte rachsüchtiger als man denkt (schwindende Leistung, teure Reparaturen).

Auf das AMOCO-Schmierstoff-Sortiment können Sie sich jedenfalls verlassen. Von der Motorsäge bis zum Mähdrescher – für jeden Bedarf gibt es den richtigen AMOCO-Qualitäts-Schmierstoff. Verlangen Sie nähere Angaben und unsere konkrete Offerte, die Sie zu nichts verpflichtet.

Wir freuen uns, Ihnen auf Einsendung dieses Abschnitts einen Spezial-Artikel aus dem umfangreichen AMOCO-Sortiment (über 80 Qualitäten) als Gratismuster zukommen zu lassen.



Name

Adresse

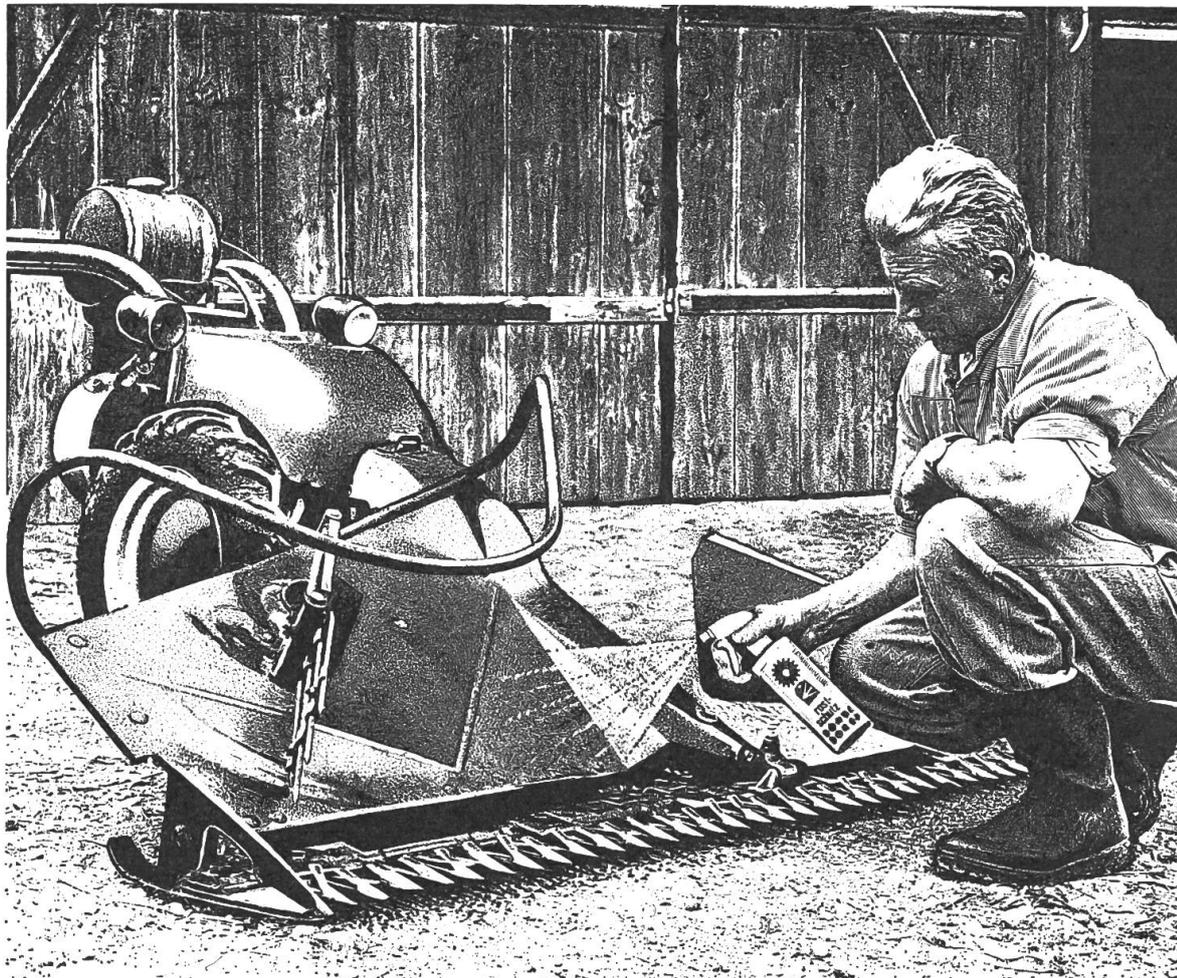
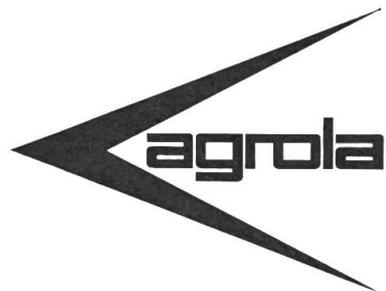
Ich bitte unverbindlich um

- \* Information über
- \* Ihr Angebot für
- \* Ihren Anruf (meine Tel.-Nr.)

F

Franz Haniel AG.  
Postfach 4002 Basel  
Tel. 061 – 35 19 19

# Haniel



Jährlich fallen in der Landwirtschaft Millionenwerte dem Rost anheim — muß das sein? Nein, denn AGROLA-Produkte bieten wirksamen Schutz!

**AGROLA-Schnellreiniger**

löst allen Schmutz und Oelrückstände

400-cc-Plastikflasche Fr. 2.80

**AGROLA-Rostschutz**

konserviert Motoren, Maschinen und Geräte

400-cc-Plastikflasche Fr. 3.50

**Jet-Sprayer**

mit verstellbarer Düse Fr. 3.50



**AGROLA-Rost- und Schraubenlöser**

(Eindringöl) löst angerostete Schrauben, hemmt die Rostbildung und schmiert zugleich

250-cc-Spraydose Fr. 3.80

Erhältlich bei der  
**Landw. Genossenschaft**

# CLERICI

GbS-Trocknungsanlagen  
umfassendes Trocknungsprogramm für jeden Betrieb  
IMA- und DLS-geprüft

---



## GbS-Rostanlage mit Einlaufdüse

---

komplett eingebaut  
Stockgröße bis 60 m<sup>2</sup> / 7,5 PS Drucklüfter Fr. 2750.-  
Stockgröße bis 100 m<sup>2</sup> / 10,0 PS Drucklüfter Fr. 4350.-



## GbS-Super-Wind

---

Hochleistungs-Gegenläufer für höchste Ansprüche. Als Normallüfter und als Gegenläufer verwendbar. Kann auf jeder bestehenden Anlage aufgebaut werden.



## GbS-Radial-Lüfter, doppelflütig

---

Für verschiedene Leistungsbereiche von 7,5 bis 15 PS. Außerordentlich ruhiger Lauf dank präziser Konstruktion und Verwendung spezieller Materialien. Robuste Bauart.



## GbS-Warmluftofen

---

Stufenlos regulierbarer Warmluftofen von 60 bis 100 000 WE. EMPA-geprüft.  
Bedeutend schnellere Trocknung bei geringerem Aufwand. Besonders geeignet für **Intensiv-Betriebe**. Witterungsgeschützt: kann im Freien aufgestellt werden (feuerpolizeilich bewilligt). Auf Wunsch Klimatisierungsautomatik. Betriebsbereit ohne elektrische Anschlüsse.  
Preise ab Fr. 4450.-

Verlangen Sie unverbindliche Beratung:

CLERICI & CO., Grünaustraße 12, 9016 St.Gallen. 071 / 24 38 85

Gebietsvertretung:

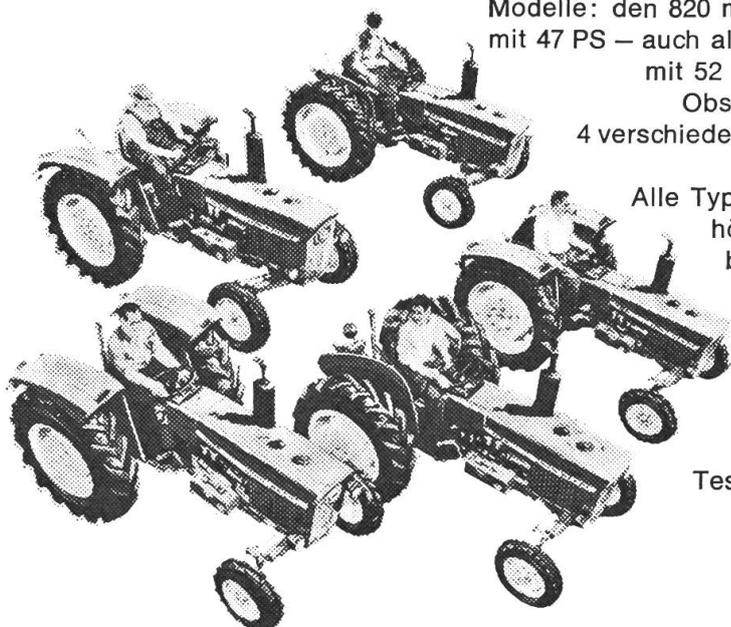
Bücheler Karl, Landmaschinen, 8580 Bießenhofen, 071 / 67 22 78

Zanoni Albert, Landmaschinen, 8264 Eschenz, 051 / 8 65 80



# Hier sind sie!

## John Deere stellt vor: 8 neue Traktoren- 8mal geballte Energie



Wählen Sie! John Deere bietet Ihnen jetzt das „Programm 20“

mit 11 Traktoren. Darunter 8 ganz neue

Modelle: den 820 mit 34 PS, den 920 mit 40 PS, den 1020 mit 47 PS – auch als Obst- und Weinbautraktor, den 1120

mit 52 PS und den 2020 mit 64 PS – auch als

Obstbautraktor. Jeder Typ mit mindestens

4 verschiedenen Reifengrößen. Wo finden Sie eine größere Auswahl?

Alle Typen bieten Ihnen enorme Leistung und höchsten Komfort. Alle wurden nach dem bekannten John Deere-Prinzip gebaut:

Qualitätsarbeit in jeder Produktionsphase, hervorragende Konstruktion, Entwurf gemäß den Anforderungen der Praxis. Suchen Sie sich den Typ aus, der genau für Ihre Verhältnisse gebaut wurde.

Testen Sie ihn – auf Ihrem eigenen Feld. Verlangen Sie eine Vorführung.

**MATRA ZOLLIKOFEN**

3052 Zollikofen (Bern) · Tel. 031/573636

1400 Yverdon (Vaud) · Tel. 024/22273



Der Welt größter Hersteller  
von Landmaschinen

# FIAT 615 automatic

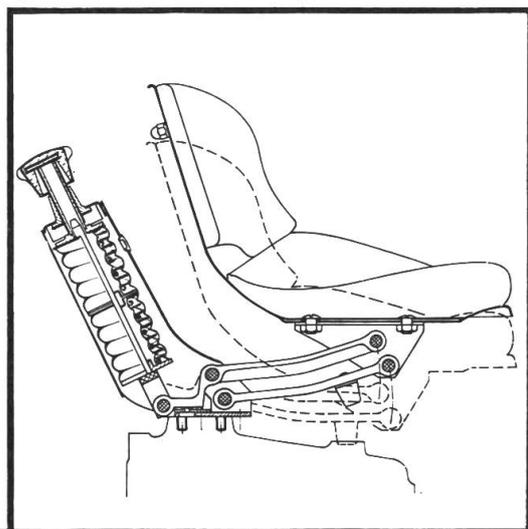


## 66 PS

Ein unerhört kräftiger Traktor mit einem Motor, der nicht zum Umbringen ist. 14 Vorwärtsgänge, 4 Rückwärtsgänge, Zwei- oder Vierradantrieb.

Ein Traktor, der den grössten Strapazen und den höchsten Ansprüchen gewachsen ist.

Auf dem neuen FIAT-Sitz sitzt man besser, gesünder, bequemer und weniger ermüdend.



## BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen Zürich Tel.: 051/943322